

ATELIERS
23 octobre 2013

Ouvrir « Zachęta » sur la ville et ses citadins



Foto 1. – La Galerie nationale d'art contemporain « Zachęta » - projection multimédia, fot. Zachęta

Ateliers dans le cadre de la conférence « Délibération, la ville »

www.miasto-ville.uw.edu.pl

Les organisateurs :

Galerie nationale d'art contemporain « Zachęta »

Centre de délibération de l'Institut de sociologie de l'Université de Varsovie

Centre pour la communication de la mairie de Varsovie

Centre de civilisation française et d'études francophones de l'Université de Varsovie

Contacts avec les organisateurs : cd@uw.edu.pl

Introduction

La Galerie nationale d'art contemporain « Zachęta » souhaite réaliser des projets dans l'espace urbain en collaboration avec les habitants du quartier, les étudiants des universités avoisinantes et des groupes non-formels qui travaillent dans le domaine de la culture et du dialogue.

Le but de nos ateliers est de soutenir l'ouverture de « Zachęta » à la ville : plus précisément de mettre en œuvre des consultations publiques.

Nous voyons les consultations comme une forme de dialogue entre « Zachęta » et des partenaires variés qui contribueraient à la collecte d'informations adaptées pour cerner les besoins des citoyens.

En planifiant une stratégie de communication pour la « Zachęta » nous allons nous référer aux résultats des consultations publiques antérieures visant à améliorer le fonctionnement de la place Małachowski.

Déroulement des ateliers :

- Promenade sur la place Małachowski ;
- Présentation des propositions « d'ouverture » de « Zachęta » par ses représentants et présentation des consultations publiques antérieures par les représentants du Centre de communication de la mairie de Varsovie ;
- Débats modérés par groupe de 8 personnes ;
- Questions/réponses entre les participants aux ateliers, les représentants de « Zachęta » et le Centre de communication de la mairie de Varsovie ;
- Publication sur le site de la conférence des conclusions des ateliers.

Programme des ateliers le 23 octobre

16h10-16h40 – balade piétonne vers la pl. Małachowski 3

16h40-17h00 – dîner

17h00-17h45 – introduction aux ateliers par les représentants du Centre de délibération (IS UW), de la Galerie nationale d'art contemporain « Zachęta » et du Centre de communication de la mairie de Varsovie

17h45-18h40 – première partie des débats – questions/réponses affichées sur grand écran

18h40-18h50 – pause café

18h50-19h45 – deuxième partie des débats – questions/réponses affichées sur grand écran

Ouverture aux citoyens de la Galerie nationale d'art contemporain « Zachęta »

Qui sommes-nous ?

La Galerie nationale d'art contemporain « Zachęta » est un endroit où le présent se conjugue avec l'histoire. Cette plus ancienne galerie d'art contemporain se situe dans le centre de Varsovie - place Małachowski 3. Son rôle est de vulgariser l'art contemporain. On n'y présente les toute dernières tendances de l'art polonais et international. En plus des expositions « Zachęta » organise des conférences, des discussions, des ateliers, des festivals cinématographiques et des concerts. Notre programme d'éducation est dédié aux enfants et aux adultes, aux familles et aux seniors, aux élèves, aux enseignants et aux personnes handicapées.

Foto 2. Cinéma en plein air - Eufemia, 2013, photo. Zachęta.



Les personnes associées à la Galerie reconnaissent les multiples besoins de leurs visiteurs, voilà pourquoi dans le cadre du projet **Otwarta Zachęta (Zachęta ouverte)** elles prennent des mesures diverses pour accroître la disponibilité des collections, des expositions et du bâtiment lui-même. L'un des éléments de cette politique est le lancement du portail OtwartaZacheta.pl qui met à disposition les œuvres de la collection, des matériaux pédagogiques, des catalogues d'expositions et certaines publications qui accompagnent expositions et films. La Galerie veut surmonter les obstacles économiques et sociaux qui empêchent l'accès à l'art grâce à des ateliers forains destinés à des élèves du secondaire hors des grands centres urbains. Depuis plusieurs années nous organisons un cycle de rencontres *Voir/Avoir vu. L'art contemporain et les personnes âgées* qui tentent de briser les stéréotypes sur l'art contemporain, d'encourager à poser des questions et de faire ses propres recherches.

Voir/Avoir vu. L'art contemporain et les personnes âgées

Les cours sont dirigés par deux historiennes de l'art : l'une est « junior » - Maria Kosińska et l'autre est « sénior » - Barbara Dabrowska. Pendant de nombreuses années elle a travaillé dans la section éducation de « Zachęta ». Ce choix est délibéré. Il contribue à briser les barrières entre les générations. Lorsque les évolutions de l'art sont observables de jour en jour, et les artistes deviennent de plus en plus commentateurs de l'actualité, tout en se tournant vers les dernières nouveautés technologiques, il est difficile de suivre et de comprendre chaque contexte. Par conséquent, les modérateurs tentent de briser les stéréotypes existants sur le « vrai art ancien et les jeunes sandalistes », expliquent que l'art contemporain n'est pas confus ou difficile. Les cours commencent toujours par une visite conjointe de l'exposition en cours, qui est suivie par une discussion commune.

Depuis un certain temps « Zachęta » intervient hors des murs de son bâtiment. Voici quelques initiatives :

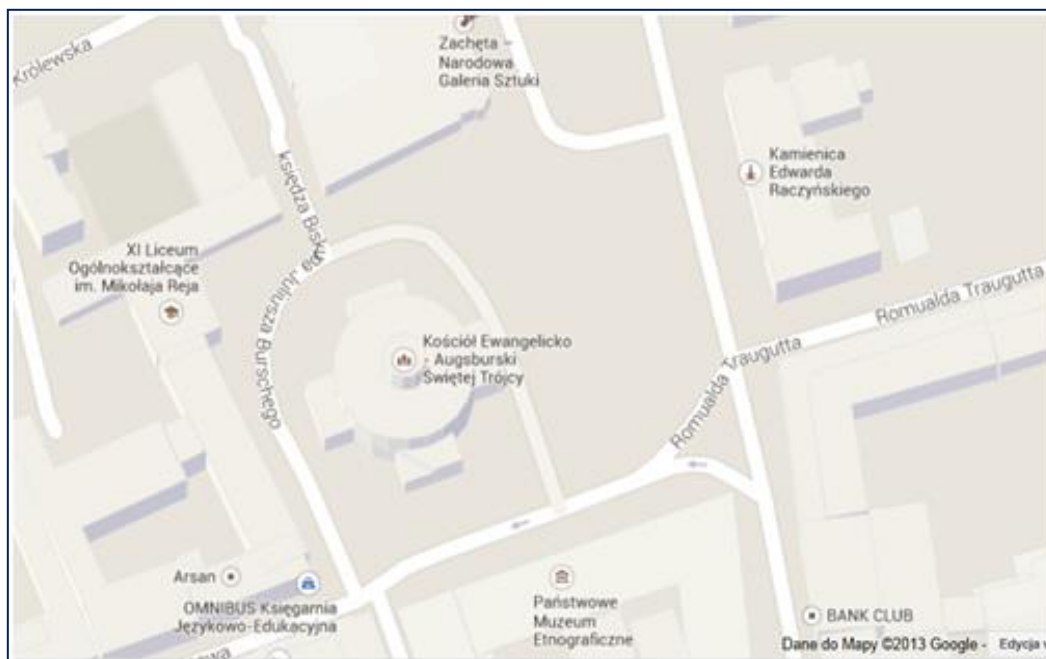
- En 2013 une terrasse estivale a été mise à disposition des visiteurs ;
- Des concerts en parallèle d'expositions : *Festiwal The Artists* ; des concerts et de projets d'artistes d'arts visuels dans le Parc Skaryszewski, concerts dans le cadre de l'exposition *Otwierając drzwi. Sztuka białoruska dzisiaj* (organisé sur le parking de « Zachęta ») ;
- Cinéma sous la belle étoile, éditions 2012 et 2013 tous les mardis dans le jardin du club *Eufemia* près de l'Académie des Beaux-Arts ;
- La nuit des musées : lors de l'édition 2013 les visiteurs étaient conviés à un jeu atypique, un vote dont les résultats ont été projetés sur la façade de « Zachęta » ; lors de l'édition 2012 Piotr Wyrzykowski a projeté sur cette même façade *Emotikon – l'index des émotions et de la conduite*.

Foto 3. Balade piétonne en compagnie de Dominika Kucner, Zachęta - Narodowa Galeria Sztuki, 2013, photo Zachęta.



Projets à réaliser prochainement

Les manifestations de « Zachęta » ont rassemblées un large public enthousiaste. Les questionnaires recueillis nous ont également fait connaître les attentes de nos visiteurs. Par conséquent, dans le cadre d'une coalition avec le Musée national d'ethnographie, la paroisse luthérienne de la Sainte Trinité, et HOCHTIEF development Poland, « Zachęta » propose des actions communes.



Une fois rénové la place Małachowski pourra devenir un lieu central d'événements culturels. Nous espérons y intéresser nos visiteurs fidèles mais aussi de nouveaux groupes : les personnes âgées, les visiteurs du Musée national d'ethnographie, les paroissiens de l'Église de la Sainte Trinité, les lycéens du Lycée Mikołaj Rej, les étudiants des universités avoisinantes, mais aussi les salariés des entreprises situées non loin de la place.

« Zachęta » espère devenir un centre d'événements culturels pour :

- des publics divers et variés ;
- des organisations, des associations, des groupes qui souhaiteraient instaurer la future atmosphère ce lieu.

Pour établir le programme d'une saison de qualité dédié à différents groupes de la population, une coopération étroite entre les partenaires de la coalition est indispensable. Surtout avec les établissements situés sur la place Małachowski et avec de nouveaux partenaires - les ONG notamment. La « Zachęta » souhaite mettre à profit sa proximité avec l'Université de Varsovie et l'Académie des Beaux-Arts, afin que leurs étudiants s'y impliquent d'une manière moderne et créative. Il vise à être un lieu convivial, attirant des initiatives intéressantes.

„J'espère que la façade de « Zachęta » deviendra un écran qui projettera les rêves et les ambitions des organisations liées a cette endroit” — c'est en ces termes que la directrice de « Zachęta » voit le futur de l'établissement qu'elle dirige.

Qu'attend « Zachęta » des consultations citoyennes ?

En préparant les consultations citoyennes « Zachęta » pose à ses partenaires potentiels les questions suivantes :

- Comment trouver des meilleurs moyens de communiquer ?
- De quelle façon améliorer l'engagement de groupes ciblés ?

- Quelles sont les attentes envers le futur fonctionnement de la place et envers « Zachęta » ?
- Comment inviter à une plus étroite collaboration ?
- Comment communiquer avec divers groupes sans les mettre en conflits ?
- Comment ne pas exclure certains groupes ? Comment soutenir leur engagement ?

Qu'est-ce « Zachęta » peut proposer à ceux qui souhaitent collaborer avec elle ?

« Zachęta » est désireuse de partager ses connaissances et ses expertises sur la préparation d'expositions et l'organisation d'événements. Elle peut soutenir la mise en œuvre de projets proposés par les groupes – formels ou informels – d'habitants, d'institutions, d'organisations, leur conception, leur planification, elle propose même d'aider à la collecte de financements.

Nos employés apporteront leurs soutiens à toutes initiatives avec plaisir. Ils mettront à disposition leurs temps, leurs connaissances et leur expertise, leurs ressources et leurs installations techniques, mais aussi les locaux de la galerie - une salle multimédia, un atelier et une salle de conférence. Nous encourageons à créer de nouveaux domaines de coopération qui seraient repérés lors des consultations.

Pour l'instant le manque d'espace sur la place Małachowski limite les possibilités de coopération. En plus, le trafic directement en face de l'entrée, les espaces verts, ainsi que les procédures officielles font qu'il est indispensable d'acquiescer des permis pour les événements en plein air bien à l'avance.

Les évolutions de la place Małachowski

Un pacte pour le changement

La galerie nationale d'art contemporain « Zachęta » conjointement avec le Musée national d'ethnographie et la paroisse luthérienne de la sainte Trinité à Varsovie, en collaboration avec HOCHTIEF Development Poland Sp. z o.o., qui effectue la restauration de la demeure du Comte Raczyński, ont développé un partenariat qui vise à soutenir le processus de modernisation de la place Małachowski à Varsovie.

Ces institutions ont établi une collaboration avec les autorités du quartier Śródmieście de Varsovie pour ensuite, avec le Groupe M20 (activistes impliqués dans l'aménagement de l'espace urbain), fixer une série de rencontres de travail visant à élaborer une vision commune de la place Małachowski. Le 21 février 2013 ce groupe a transmis au bourgmestre du quartier Śródmieście, dans un document officiel, une position commune.

Les résultats des consultations citoyennes déjà mis en œuvre

Avant la mise en œuvre d'une consultation publique, les étudiants de psychologie de l'environnement, associés au Département des études environnementales de l'Université de Varsovie, ont mené une enquête auprès des utilisateurs de la place Małachowski. Son but était de traiter les points suivants :

- Identification des groupes d'utilisateurs de la place
- Identification de l'infrastructure de la place
- La manière dont les utilisateurs voient les futures fonctionnalités de la place

Prenant en compte les observations disponibles nous constatons que les $\frac{3}{4}$ des utilisateurs ne font que passer par la place. 60% d'entre eux ont entre 20 et 35 ans. Les citoyens viennent surtout visiter les institutions qui s'y trouvent.

Les enquêtes réalisées sur un échantillon de 45 personnes ont révélées que les habitants voudraient que la place devienne un lieu de relaxation.



Les atouts de la place :

- sa localisation ;
- L'aspect culturel.



Les désavantages de la place :

- délabrement, manque de conception d'aménagement ;
- Parking et circulation automobile importante ;
- Pollution sonore.

Les attentes vis-à-vis de l'aménagement :

- Plus d'espaces verts, et plus de bancs
- Moins de places de parking
- Liquidation d'éléments encombrant la place : un stand de vente de livre d'occasions par exemple

Photo 2. Vu d'ensemble de la place Małachowski



A – Zachęta. Galerie nationale d'art contemporain

Le croisement des rues Kredytowa - Tragutta avec la rue Królewska joue ici un rôle très important. La rue Mazowiecka n'aboutit pas à la place, c'est le contraire. La circulation automobile croissante dans la rue Bursch s'inscrit dans la stratégie d'ouverture du conservateur de la ville de Varsovie. Cette stratégie propose de mieux exposer l'Église de la Sainte-Trinité.

Les participants de la consultation publique ont attiré l'attention entre autres sur les points suivants :

- la place Małachowski une fois modernisée, devrait être plus « urbaine » en renonçant à son côté « salon envahi par de l'herbe » ;
- l'architecture de la place doit être mise en valeur, pour plus de visibilité il faut un meilleur éclairage des façades ;
- les expositions de la Galerie nationale d'art moderne « Zachęta » devraient être présentées également à l'extérieur, sur la place ;
- mise en valeur du caractère touristique de la place (information touristique, toilettes, café, etc.)
- maintien du caractère « vert » de la place vert tout en donnant la priorité aux manifestations culturelles ;
- nécessité de changer l'éclairage : amélioration du sentiment de sécurité et proposition d'un nouvel aménagement de meilleure qualité ;
- la circulation de transit devrait être réduite : réduction du nombre des lignes d'autobus, suppression d'une partie des places de stationnement ;
- thème récurrent dans les consultations : la modernisation du fonctionnement de la place en fonction la saison.

Nous vous incitons à visiter le site : www.konsultacje.um.warszawa.pl/aktualnosci/spotkanie-podsumowujace-konsultacje-plac-malachowskiego-centrum-miasta-centrum-wydarzen.

Actuellement, sur la base des résultats de ces consultations, le Règlement de l'appel d'offres pour la modernisation de la place Małachowski est en cours de rédaction. Y sont impliquées toutes les institutions concernées. Les représentants de ces institutions vont également siéger dans le jury de cet appel d'offres, ils auront donc un impact direct sur le concept final de modernisation de la place. L'appel sera ouvert la fin octobre et novembre 2013.